



NOTICES TO MARINERS

Issue No.34(Total No.828)

Notice No.983-1029

21 August 2017

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hccd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Qinhuangdao Port	(983),(984),(985),(986)
	Tangshan Port	(987)
Yellow Sea	Yantai Port	(988)
	Qingdao Port	(989)
	Rizhao Port	(990)
	Sheyang Port	(1014)
	Lvsì Port	(1015)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(991),(992),(993),(994)
	Yongjiang	(1016)
	Zhoushan Port	(1017),(1018),(1019),(1020), (1021),(1022),(1023),(1024)
	Zhoushan Islands	(995),(1025)
	Sanmen Bay	(1026)
	Approaches to Aiwán Bay	(996)
	Northern Coast of Fujian	(997)
	Luoyuan Bay	(998),(999)
	Mingjiang River	(1000)
	Songxia Harbour and Approaches	(1001)
Taiwan Strait	Approaches to Nanri Island	(1002)
	Meizhou Bay	(1003),(1004)
	Southern Coast of Fujian	(1005)
	Weitou Bay	(1006)
	Xiamen Port	(1007),(1008)
South China Sea	Zhujiangkou	(1027)
	Macau Port	(1009),(1010)
	Zhanjiang Port	(1011),(1012)

Beibu Gulf

Beihai Port

(1028),(1029)

Chart Correction

(1013)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
21001	983,985,986	
21101	983,985,986	
21113	984	
21115	983,985,986	
22001	987	
22123	987	
23001	987	
34001	988	
34165	988	
36002	989	
36144	989	
37001	989,990	
37101	990	
37111	990	
37122	990	
1302	988	
1304	988	
1306	990	
42111		1014
42112		1014
43231		1015
43232		1015
44001	991,992,993,994	
44125	991	
44126	991	
44128	993	
44129	992,993,994	
44173	992,993,994	
44174	991	
44211	991	
52137	995	1020,1022
52141		1025
52172	993,994	
52174	995	1025
53001	995	
53132		1017,1019,1020,1021

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
53171	995	
53251		1016,1018
53342		1023,1024
53452		1026
54002	996	
54531	996	
62121	999	
62151	998	
62312	1000	
62431	1001	
62561	1001	
63001	1002,1005	
63111	1003	
63131	1004	
64001	1005	
64111	1004	
64131	1003	
64321	1005	
64412	1006	
64431	1006	
65001	1008	
65111	1007	
65112	1007	
65131	1007	
65132	1008	
65171	1007,1008	
2308	993,995	
2310	997	
2311	1002,1005	
84204	1010,1013	
84206	1010,1013	
84218	1009,1010,1013	
84221	1010,1013	
84225		1027
88103	1012	
88108	1011,1012	
91201		1029

Notices to Mariners

983. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following positions:

Name	Position	Characteristic
(1) 河北海监码头东堤头灯桩	39°56'14".5N, 119°43'38".6E	★ 闪4s12m7M
(2) 河北海监码头西堤头灯桩	39°56'10".3N, 119°43'35".6E	★ 闪4s12m7M
(3) 河北海监码头西端堤头灯桩	39°56'31".5N, 119°43'29".6E	★ 等明暗2s10m3M

Chart 21001(3)[2017-761] 21101[2017-761] 21115[2017-761]

Source Beihai Aids 031/2017

984. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Lightbeacon

Insert the lightbeacon "海监(1)↑闪(2)绿6s" in position 39°56'04".2N, 119°43'53".5E.

Chart 21113[2016-]

Source Beihai Aids 031/2017

985. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Lightbeacon

Move the lightbeacon in the following positions, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1) 河北海监1号灯浮标	39°56'03".1N, 119°43'50".8E	39°56'04".2N, 119°43'53".5E
(2) 河北海监2号灯浮标	39°56'00".3N, 119°43'47".8E	39°56'01".5N, 119°43'50".5E
(3) 河北海监4号灯浮标	39°56'14".6N, 119°43'26".9E	39°56'15".8N, 119°43'29".6E

Chart 21001(with chart unchanged)[2017-983] 21101(1,3)[2017-983]
21115[2017-983]

Source Beihai Aids 031/2017

986. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Temporary Dumping area

Delete the limit of dumping area and note "临时倾倒区":

- (1) 39°54'08".0N, 119°48'00".0E
- (2) 39°54'08".0N, 119°48'29".0E
- (3) 39°53'22".7N, 119°48'29".0E
- (4) 39°53'22".7N, 119°48'00".0E

Chart 21001[2017-985] 21101[2017-985] 21115[2017-985]

Source State Oceanic Administration

987. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Buoyage

Insert light-buoy in the following positions:

Name	Position	Characteristic
(1) 曹妃甸 A0 号灯浮标	39°05'39".9N, 118°36'03".3E	曹妃甸(A0) 快(3)10s
(2) 曹妃甸 A1 号灯浮标	39°05'48".5N, 118°35'30".1E	(A1) 闪(2)绿6s
(3) 曹妃甸 A2 号灯浮标	39°05'41".0N, 118°35'29".4E	(A2) 闪(2)红6s
(4) 曹妃甸 A3 号灯浮标	39°05'50".0N, 118°34'43".4E	(A3) 闪(2)绿6s
(5) 曹妃甸 A4 号灯浮标	39°05'43".3N, 118°34'22".0E	(A4) 闪(2)红6s
(6) 曹妃甸 A5 号灯浮标	39°05'52".5N, 118°34'29".0E	(A5) 闪(2)绿6s

Chart 22001(5)[2017-946] 22123[2017-695] 23001(5)[2017-946]

Source Beihai Aids 030/2017

988. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Temporary Dumping Area

Insert the limit of dumping area joining the following positions and note "临时倾倒入区".

- (1) 38°03'33".0N, 121°06'00".3E
- (2) 38°03'33".0N, 121°07'23".0E
- (3) 38°02'41".4N, 121°07'23".0E
- (4) 38°02'41".4N, 121°06'00".3E

Note: the temporary dumping area can be used until 26 April 2018.

Chart 34001(with chart unchanged)[2017-911] 34165(with chart unchanged)[2017-812]
1302(with chart unchanged)[2017-812] 1304(with chart unchanged)[2017-946]

Source State Oceanic Administration 008/2017

989. Yellow Sea – Qingdao Port – Dongjiakou Harbour – Temporary Dumping Area

Delete the limit of dumping area and note "临时倾倒入区":

- (1) 35°28'00".0N, 119°55'25".0E
- (2) 35°27'52".0N, 119°55'39".0E
- (3) 35°27'17".0N, 119°55'00".0E
- (4) 35°27'25".0N, 119°54'40".0E

Chart 36002 [2017-815] 36144[2017-815] 37001[2017-817]

Source State Oceanic Administration

990. Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Temporary Dumping Area

Delete the temporary dumping area centered on 35°11'00".0N,119°39'23".0E, radius 1km, and note "临时倾倒地".

Chart 37001[2017-989] 37101[2017-817] 37111[2017-816] 37122[2017-817]
1306[2017-947]

Source State Oceanic Administration 007/2017

991.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – V-AIS

Delete the V-AIS named "JIN HONG 18 WRECK" in position 31°23'47".5N,121°31'50".9E.

Chart 44001[2017-949] 44125[2017-731] 44126[2017-821] 44174[2017-821]
44211[2017-573]

Source East China Sea Aids 008/2017

992.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Move the light-buoy in the following positions, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)S33 号灯浮标	31°05'08".6N,122°02'06".0E	31°04'57".2N,122°02'12".0E
(2)S34 号灯浮标	31°04'33".1N,122°01'43".9E	31°04'24".0N,122°01'42".0E

Chart 44001[2017-991] 44129[2017-823] 44173[2017-949]

Source East China Sea Aids 008&010/2017

993.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Fairway

Amend the fairway in the following positions:

1)Delete the northern fairway boundary limit joining the following positions:

(1)31°05'45".0N,121°59'52".0E

(2)31°05'08".6N,122°02'06".0E

(3)31°04'33".0N,122°04'20".7E

2)Delete the southern fairway boundary limit joining the following positions:

(4)31°05'12".0N,121°59'52".0E

(5)31°04'34".0N,122°01'43".9E

(6)31°04'12".0N,122°02'55".8E(52172北图廓交点)

(7)31°03'58".9N,122°03'38".6E

(8)31°03'28".1N,122°05'24".0E(44128东图廓交点)

(9)31°03'25".6N,122°05'32".6E

3)Insert the northern fairway boundary limit joining the following positions:

(10)31°05'45".0N,121°59'52".0E

(11)31°04'57".2N,122°02'12".0E

(12)31°04'33".0N,122°04'20".7E

4)Insert the northern fairway boundary limit joining the following positions:

(13)31°05'12".0N,121°59'52".0E

(14)31°04'24".0N,122°01'42".0E

(15)31°04'12".0N,122°02'28".6E(52172北图廓交点)

(16)31°03'54".0N,122°03'38".6E

(17)31°03'27".8N,122°05'24".0E(44128东图廓交点)

(18)31°03'25".6N,122°05'32".6E

Chart 44001(1~3;4,5,7,9;10~12;13,14,16,18)[2017-992]
44128(with chart unchanged)[2017-949]
44129(1~3;4,5,7,9;10~12;13,14,16,18)[2017-992]
44173(1~3;4,5,7,9;10~12;13,14,16,18)[2017-992]
52172(6,7,9;15,16,18)[2017-949]
2308(1~3;4,5,7,9;10~12;13,14,16,18)[2017-875]

Source Shanghai Navigation Notice 351/2017

994.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Pilot Station

Move the pilot station in the following positions, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)大风浪进口登(离)船点	31°04'49".0N,122°03'20".1E	31°04'44".2N,122°03'19".0E
(2)大风浪出口登(离)船点	31°04'08".9N,122°03'05".8E	31°04'03".0N,122°03'06".0E

Chart 44001[2017-993] 44129[2017-993] 44173[2017-993] 52172(2)[2017-993]

Source Shanghai Navigation Notice 351/2017

995.East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Damao Island – Wreck

Insert "据报沉船概位" in position 29°56'30".0N,122°03'00".0E.

Chart 52137[2017-501] 52174[2017-852] 53171[2017-852] 53001[2017-852]
2308[2017-993]

Source Zhejiang Navigation Warning 0443/2017

996.East China Sea – Approaches to Aiwang Bay – Aids

Delete the aids and note in the following positions:

Name	Position
(1)XFY WRECK AIS 虚拟航标	28°17'56".4N,121°39'10".7E
(2)钓浜沉1号灯浮标	28°18'01".8N,121°39'13".9E
(3)钓浜沉2号灯浮标	28°17'51".5N,121°39'07".5E
Chart	54002(1,2)[2017-951] 54531[2017-735]
Source	East China Sea Aids 008/2017

997.East China Sea – Northern Coast of Fujian – Buoyage

Insert the light-buoy in the following positions:

Name	Position	Characteristic
(1)福建海洋观测6号大型灯浮标	26°55'00".0N,122°30'00".0E	(6)  莫(0)黄12s
(2)福建海洋观测6A号灯浮标	26°55'30".0N,122°30'30".0E	(6A)  莫(0)黄15s
(3)福建海洋观测7号大型灯浮标	25°42'00".0N,122°37'00".0E	(7)  莫(0)黄12s
(4)福建海洋观测7A号灯浮标	25°42'30".0N,122°37'30".0E	(7A)  莫(0)黄15s
(5)福建海洋观测8号大型灯浮标	26°30'00".0N,122°00'00".0E	(8)  莫(0)黄12s
(6)福建海洋观测8A号灯浮标	26°30'30".0N,122°00'30".0E	(8A)  莫(0)黄15s
Chart	2310(1,5)[2017-853]	
Source	East China Sea Aids 009/2017	

998.East China Sea – Luoyuan Bay – Lightbeacon

Insert the Lightbeacon in the following positions:

Name	Position	Characteristic
(1)博澳3号灯桩	26°28'14".0N,119°38'04".2E	★ 闪4s6.3m1.5M
(2)博澳4号灯桩	26°28'10".0N,119°37'55".6E	★ 闪4s6.3m1.5M
Chart	62151[2017-876]	
Source	East China Sea Aids 009/2017	

999.East China Sea –Luoyuan Bay – Buoyage

Insert the light-buoy named "神福1号" in position 26°24'02".5N,119°47'19".5E, characteristic

"神福(1) ".

Chart	62121[2017-876]
Source	East China Sea Aids 009/2017

1000.East China Sea – Mingjiang River – V-AIS

Insert the V-AIS named "LANGQI WRECK AIS" in position 26°04'46".2N,119°32'44".0E,
characteristic: " V-AIS".

Chart 62312[2016-93]

Source East China Sea Aids 009/2017

1001.East China Sea – Songxia Harbour and Approaches – Aids

Insert the aids in the following positions:




Name	Position	Characteristic
(1)MS 6868 WRECK AIS 虚拟航标	25°42'54".0N,119°37'54".0E	 V-AIS
(2)元洪 1 号灯浮标	25°40'55".5N,119°34'53".7E	元洪(1)  快闪
(3)元洪 2 号灯浮标	25°40'54".3N,119°34'42".3E	 莫(0)黄 15s


Chart 62431[2016-892] 62561(1)[2017-413]

Source East China Sea Aids 009/2017

1002.Taiwan Strait – Approaches to Nanri Island – Wreck and Obstruction

(1)Delete " (2014)" in position 25°05'43".5N,119°33'58".3E.

(2)Insert " 船" in position 25°05'43".4N,119°34'00".5E.

(3)Delete " 石" in position 25°06'36".2N,119°33'32".2E.

(4)Insert " 石" in position 25°06'32".4N,119°33'24".9E.


(5)Insert " 石" in position 25°06'41".7N,119°34'47".5E.

Chart 63001[2017-652] 2311[2017-881]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

1003.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Buoyage

(1)Delete the light-buoy named "湄洲湾 26 号" and note in position 25°06'34".9N,119°00'01".6E.


(2)Insert the light-buoy named "湄洲湾 26 号" in position 25°07'13".0N,118°59'54".7E
characteristic " 甚快(3)5s".

Chart 63111(2)[2017-879] 64131(1)[2017-544]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

1004.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Buoyage

Move the light-buoy named "湄洲湾 26 号" in position 25°06'34".9N,119°00'01".6E to new

position 25°07'13".0N,118°59'54".7E, others unchanged.

Chart 63131〔2017-879〕 64111〔2017-879〕

Source East China Sea Aids 009/2017

1005.Taiwan Strait – Southern Coast of Fujian – Buoyage

Insert the light-buoy in the following positions:




Name	Position	Characteristic
(1)泉测1号灯浮标	24°29'00".3N,118°45'52".1E	泉测(1)  莫(0)黄12s
(2)泉测2号灯浮标	24°38'51".0N,118°48'10".0E	(2)  莫(0)黄12s
(3)泉测3号灯浮标	24°52'24".0N,119°07'24".0E	(3)  莫(0)黄12s

Chart 63001(3)〔2017-1002〕 64001(1,2)〔2017-881〕 64321(2)〔2016-1481〕
2311〔2017-1002〕

Source East China Sea Aids 009/2017

1006.Taiwan Strait – Weitou Bay – Buoyage

Delete the light-buoy and note in the following positions:

Name	Position
(1)锚1号灯浮标	24°39'02".9N,118°26'10".4E
(2)锚2号灯浮标	24°39'01".3N,118°26'13".5E
(3)锚3号灯浮标	24°39'18".3N,118°26'24".0E
(4)锚4号灯浮标	24°39'19".9N,118°26'20".9E

Chart 64412〔2011-815〕 64431(with chart unchanged)〔2017-740〕

Source East China Sea Aids 009/2017

1007.Taiwan Strait – Xiamen Port – Buoyage

Move the light-buoy in the following positions, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)三丘田灯浮标	24°27'11".2N,118°03'58".8E	24°27'09".7N,118°03'59".2E
(2)厦门港17号灯浮标	24°23'28".4N,118°07'03".9E	24°23'04".2N,118°07'27".6E
(3)厦门港18号灯浮标	24°22'37".9N,118°07'26".2E	24°23'02".1N,118°07'02".5E

Chart 65111(1)〔2017-653〕 65112(1)〔2017-884〕 65131(2,3)〔2017-741〕
65171(2)〔2017-884〕

Source East China Sea Aids 009/2017

1008.Taiwan Strait – Xiamen Port – Buoyage

Move the light-buoy in the following positions, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)厦门港5号灯浮标	24°15'29".7N,118°14'59".6E	24°15'04".6N,118°15'22".2E
(2)厦门港6号灯浮标	24°15'18".3N,118°14'44".6E	24°14'53".3N,118°15'07".1E
(3)厦门港7号灯浮标	24°17'05".1N,118°13'33".6E	24°16'40".0N,118°13'56".2E
(4)厦门港8号灯浮标	24°16'53".7N,118°13'18".6E	24°16'28".6N,118°13'41".2E

Chart 65001(2,3)[2017-741] 65132[2017-417] 65171(2,3)[2017-1007]

Source East China Sea Aids 009/2017

1009.South China Sea – Macau Port – Lightbeacon

Move the lightbeacon named "8号" in position 22°10'33".0N,113°34'59".5E to new position 22°10'33".6N,113°34'59".4E, others unchanged.

Chart 84218(with chart unchanged)[2017-702]

Source NTM2017-(24)-985

1010.South China Sea – Macau Port – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following positions:

Name	Position	Characteristic
(1)DE1灯桩	22°10'13".2N,113°34'46".8E	(DE1)★闪黄3s
(2)DE2灯桩	22°10'07".8N,113°34'49".2E	(DE2)★闪黄3s
(3)DE3灯桩	22°10'01".8N,113°34'51".0E	(DE3)★闪黄3s
(4)DW1灯桩	22°10'12".6N,113°34'32".4E	(DW1)★闪黄4s

Chart 84204(1,4)[2017-859] 84206(1,4)[2017-956] 84218[2017-1009]
84221(1,4)[2017-957]

Source NTM2017-(24)-986

1011.South China Sea – Zhanjiang Port – Sounding

Delete sounding "7," in position 21°15'53".0N,110°24'38".1E.

Chart 88108[2016-]

Source Hydrography Department Guangzhou MSA

1012.South China Sea – Zhanjiang Port – Wreck

(1>Delete ⁽²⁰¹¹⁾ " 海图数据报 " in position 21°15'52".0N,110°24'39".0E.
概位

(2) Insert "(2011) 8₁ 船" in position 21°15'53".0N, 110°24'38".1E.

Chart 88103[2017-861] 88108[2017-1011]

Source Hydrography Department Guangzhou MSA

1013. Chart Correction

Chinese Version Only.

Chart 84204[2017-1010] 84206[2017-1010] 84218[2017-1010]

84221[2017-1010]

Source Macau NTM 035/2017

Temporary Notices

1014.Yellow Sea – Sheyang Port – Dredging(T)

From 15 July to 6 December 2017, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)33°48'54".1N,120°28'07".5E
- (2)33°48'53".5N,120°28'07".5E
- (3)33°48'50".0N,120°27'27".8E
- (4)33°48'50".6N,120°27'27".7E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 42111 42112

Source Yancheng Navigation Notice 038/2017

1015.Yellow Sea – Lvsi Port – Construction(T)

From 5 July 2017 to 18 October 2018, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)32°05'57".4N ,121°44'28".4E
- (2)32°05'22".4N ,121°45'26".5E
- (3)32°05'01".6N ,121°46'11".7E
- (4)32°00'52".9N ,121°56'47".0E
- (5)31°50'03".6N ,122°12'50".9E
- (6)31°49'47".0N ,122°12'36".5E
- (7)32°00'21".7N ,121°56'55".8E
- (8)32°00'44".5N ,121°56'09".4E
- (9)32°04'53".5N ,121°45'36".7E
- (10)32°05'41".2N ,121°44'16".0E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 43231 43232

Source Nantong Navigation Notice 063/2017

Blank Page

1016.East China Sea – Yongjiang – Dredging(T)

From 6 July to 31 December 2017, dredging is in progress at times day and night within the area bounded by the following positions:

- (1)29°57'37".0N,121°43'22".0E
- (2)29°57'36".0N,121°43'25".8E
- (3)29°57'29".4N,121°43'23".4E
- (4)29°57'30".6N,121°43'19".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53251

Source Ningbo Navigation Notice 128/2017

1017.East China Sea – Zhoushan Port – Zhenhai Harbour – Dredging(T)

From 14 May 2016 to 31 December 2017, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

- (1)29°58'56"N,121°44'34"E
- (2)29°58'56"N,121°44'11"E
- (3)29°59'11"N,121°44'11"E
- (4)29°59'11"N,121°44'34"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 081/2016&117/2017

1018.East China Sea – Zhoushan Port – Zhenhai Harbour – Dredging(T)

From 14 January to 31 December 2017, dredging is in progress day and night within the three areas bounded by the following positions(1)~(4),(5)~(8),(9)~(12):

1)Area 1:

- (1)29°57'50".5N,121°43'29".9E
- (2)29°57'49".8N,121°43'31".5E
- (3)29°57'58".0N,121°43'37".8E
- (4)29°57'58".7N,121°43'36".2E

Blank Page

2)Area 2:

(5)29°57'59".1N,121°43'36".8E

(6)29°57'58".2N,121°43'38".4E

(7)29°58'14".4N,121°44'00".6E

(8)29°58'15".3N,121°43'59".1E

3)Area 3:

(9)29°58'19".8N,121°44'08".1E

(10)29°58'18".3N,121°44'08".9E

(11)29°58'25".5N,121°44'23".8E

(12)29°58'27".0N,121°44'23".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53251

Source Ningbo Navigation Notice 006,118/2017

1019.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Surveying(T)

From 10 July 2017 to 30 June 2018, surveying is in progress at times by day within the area bounded by the following positions:

(1)29°56'49"N,121°49'49"E

(2)29°56'58"N,121°49'54"E

(3)29°56'42"N,121°50'40"E

(4)29°56'31"N,121°50'33"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13616594729,13884451293,13958220730.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 130/2017

1020.East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Dredging(T)

From 7 July to 31 December 2017, dredging is in progress at times day and night within the area bounded by the following positions:

(1)29°56'49"N,121°58'17"E

(2)29°56'50"N,121°58'19"E

Blank Page

(3)29°56'57"N,121°58'13"E

(4)29°56'56"N,121°58'12"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52137 53132

Source Ningbo Navigation Notice 129/2017

1021.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Surveying (T)

From 5 July 2017 to 30 June 2018, surveying is in progress at times by day within the area bounded by the following positions:

(1)29°56'38"N,121°50'35"E

(2)29°56'34"N,121°50'53"E

(3)29°56'30"N,121°50'51"E

(4)29°56'35"N,121°50'34"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.14. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13958236586.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 111/2017

1022.East China Sea – Zhoushan Port – Chuanshan Harbour – Dredging (T)

From 12 February to 31 December 2017, dredging is in progress day and night within two areas bounded by the following positions (1)~(4)&(5)~(8):

(1)29°53'39"N,122°01'53"E

(2)29°53'41"N,122°01'54"E

(3)29°53'23"N,122°02'51"E

(4)29°53'21"N,122°02'51"E

(5)29°53'19"N,122°03'30"E

(6)29°53'21"N,122°03'30"E

(7)29°53'28"N,122°04'00"E

(8)29°53'27"N,122°04'01"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.14. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating

Blank Page

vessel.

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 022,116/2017

1023.East China Sea – Zhoushan Port – Meishan Harbour – Dike Construction (T)

From 1 July 2016 to 31 December 2017, dike construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 29°47'22"N, 122°01'39"E

(2) 29°47'23"N, 122°01'39"E

(3) 29°47'33"N, 122°01'28"E

(4) 29°47'33"N, 122°00'27"E

(5) 29°46'53"N, 122°00'39"E

(6) 29°46'44"N, 122°00'31"E

(7) 29°46'35"N, 122°00'40"E

(8) 29°46'34"N, 122°00'40"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.28. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Tel.: 13819859197, 13906697862, 13567909359, 15827434425.

Chart 53342

Source Ningbo Navigation Notice 127/2016&115/2016

1024.East China Sea – Zhoushan Port – Meishan Harbour – Pier Construction (T)

From 13 July 2016 to 31 December 2017, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 29°47'19"N, 122°01'51"E

(2) 29°46'28"N, 122°00'49"E

(3) 29°46'35"N, 122°00'40"E

(4) 29°47'23"N, 122°01'39"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.28. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Tel.: 13777203668.

Chart 53342

Source Ningbo Navigation Notice 137/2016&114/2017

Blank Page

1025. East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Xiazhi Island – Lighthouse (T)

- (1) Delete the light beacon named "小黄礁" and note in position 29°43'40".7N, 122°13'16".4E.
- (2) Insert a temporary light beacon "★ 闪红4s1.6m4M(同闪)" in position (1), others unchanged.

Chart 52141 52174

Source East China Sea Aids 008/2017

1026. East China Sea – Sanmen Bay – Dike Construction (T)

From 25 May 2016 to 31 December 2017, dike construction is in progress day and night within the area joining the following line extend 200m in open sea side:

- (1) 29°11'23".3N, 121°36'47".7E
- (2) 29°10'54".6N, 121°36'56".2E
- (3) 29°10'31".9N, 121°36'02".3E
- (4) 29°10'40".1N, 121°35'50".3E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.: 13968355599, 18005795921, 13957457427.

Chart 53452

Source Ningbo Navigation Notice 091/2016&110/2017

1027. South China Sea – Zhujiangkou – Reclamation (T)

From 11 May to 31 December 2017, reclamation is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1) 22°28'42".3N, 113°54'28".7E
- (2) 22°28'42".0N, 113°54'28".9E
- (3) 22°28'41".4N, 113°54'28".2E
- (4) 22°28'39".1N, 113°54'30".2E
- (5) 22°28'38".9N, 113°54'31".8E
- (6) 22°28'35".3N, 113°54'34".3E
- (7) 22°28'38".0N, 113°54'39".4E
- (8) 22°28'44".2N, 113°54'40".3E
- (9) 22°28'47".7N, 113°54'36".0E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16&69. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Blank Page

Chart 84225

Source Shenzheng Navigation Notice 034/2017

1028.Beibu Gulf – Beihai Port – Pier Construction(T)

From 13 January to 13 December 2017, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)22°28'55".8N, 109°03'57".6E

(2)21°29'02".4N, 109°04'05".4E

(3)21°28'58".2N, 109°04'09".0E

(4)21°28'52".2N, 109°04'01".2E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16&10. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 91302

Source Beihai Navigation Notice 002/2017

1029.Beibu Gulf – Beihai Port – Reclamation(T)

From 5 July 2017 to 5 May 2018, reclamation is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)21°28'37".6N, 109°31'13".9E

(2)21°28'28".7N, 109°31'09".7E

(3)21°28'28".2N, 109°31'10".9E

(4)21°28'13".3N, 109°31'45".9E

(5)21°28'22".2N, 109°31'50".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16&10. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 91201

Source Beihai Navigation Notice 013/2017

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.